

CUTTER

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI TRITURATRICI

SUBMERSIBLE ELECTRIC GRINDER PUMPS

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES
DILACÉRATRICES

ELECTROBOMBAA SUMERGIBLES
TRITURADORAS



CARATTERISTICHE PRINCIPALI - MAIN FEATURES - PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES - CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

PREVALENZA: 16,5 mt. ÷ 23,5 mt.
PORTATA: 9 m³/h ÷ 21 m³/h
POTENZA NOMINALE: 1,1 kW (1,5HP) ÷ 2,25 kW (4HP)

HAUTEUR MANOMETRIQUE: 16,5 mt. ÷ 23,5 mt.
DEBIT: 9 m³/h ÷ 21 m³/h
PUISSANCE NOMINALE: 1,1 kW (1,5HP) ÷ 2,25 kW (4HP)

PUMP HEAD: 16,5 mt. ÷ 23,5 mt.
DELIVERY: 9 m³/h ÷ 21 m³/h
RATED HORSEPOWER: 1,1 kW (1,5HP) ÷ 2,25 kW (4HP)

ALTURA MANOMETRICA en m.C.a: 16,5 mt. ÷ 23,5 mt.
CAUDAL: 9 m³/h ÷ 21 m³/h
POTENCIA NOMINAL: 1,1 kW (1,5HP) ÷ 2,25 kW (4HP)

Pompaggio e triturazione di acque luride con corpi solidi e parti fibrose. Svuotamento di fosse di decantazione pozzi neri, pozzi di raccolta liquami. Movimentazione di acque luride ad uso domestico e industriale.

CARATTERISTICHE:

- Elettropompa a doppia camera (motore tenuta meccanica);
- Motore a bagno d'olio (biodegradabile e dielettrico) per raffreddamento e lubrificazione cuscinetti;
- Anello di tenuta lato motore;
- Doppia tenuta meccanica; lato motore a bagno d'olio (esclusa Cutter 140) lato pompa a bagno d'acqua
- Immersione massima: mt. 5;
- Grado di protezione IP 68;
- Classe di isolamento: F;
- Temperatura max liquido pompato: 25° con pompa PARZIALMENTE immersa; 35° con pompa TOTALMENTE immersa;

- Versioni:
Monofase 220-277V/50Hz o 220-277V/60 Hz con protettore termico incorporato e condensatore permanentemente inserito. (Cutter 140)
Trifase: 220-277V/50 o 380-480V/50Hz e 220-277V/60Hz o 380-480V/60Hz con protezione da sovraccarico a cura dell'utente.
- Potenza motore: da 1,5 Hp a 2 Hp versioni monofase e trifase; da 3 Hp a 6 Hp solo versioni trifase
- Versioni monofasi automatiche con galleggiante fino a 1,5 HP; Versioni monofasi da 2 Hp solo manuali senza galleggiante;
- Cavo standard:
Monofase: 10 metri H07RN-F completa di quadro elettrico con spezzone 0,7 metri senza spina
Trifase: 10 metri H07RN-F

A RICHIESTA: Speciali voltaggi e frequenze a richieste.

OPTIONAL: Sistemi di discesa DN80 per impianti fissi.

SUBMERSIBLE ELECTRIC GRINDER PUMPS FOR FOUL AND HEAVY WASTE WATER

Grinding and pump out of lavatory/foul water with float ing solids and fibre suspensoids. Decantation pit, slurry collection pit pump out. Domestic and industrial lavatory/black water handling systems.

DESIGN ENGINEERING:

- Double chamber electric pump (motor, mechanical seal);
- Oil bath motor (biodegradable and dielectric) for cooling and bearing lubrication;
- Sealing ring - Engine face;
- Double mechanical seals;
- engine face: oil bath (escluded cutter 140)
- pump face: water bath
- Permissible draught of water: 5 m
- IP 68 protection class;
- Class "F" insulation;
- Max pumped liquid temperature:
25° with PARTIALLY submerged pump;
35° with TOTALLY submerged pump;

• Versions:

Single Phase 220-277V/50Hz or 220-277V/60 Hz with built in thermal protection and permanent capacitor (Cutter 140)

Three Phase: 220-277V/50 or 380-480V/50Hz and 220-277V/60Hz or 380-480V/60Hz whit overload protection care of the user

- Motor power: From 1,5 HP to 2 HP single phase and three phase versions; or 3 Hp only three phase versions
- Automatic single phase versions uonly up to 1,5 HP;
- Standard cable features:
Single Phase: 10 metres H07RN-F complete with power supply box
0,7 m cable section, without connection plug
Three Phase: 10 metres H07RN-F

ON REQUEST: Customised and frequency rating available on demand.

OPTIONAL: Down stroke guide rail system DN80 for fixed plants.

ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES DILACÉRATRICES

Pompage et trituration des eaux usées contenant des solides et des parties fibreuses. Vidage de puits noirs , puisards puits de décantation collecter des eaux usées. Traitement des eaux usées pour un usage domestique et industriel.

CARACTÉRISTIQUES:

- Electropompes à double chambre (garniture mécanique moteur);
- Moteur à bain d'huile (biodégradable et diélectrique) pour refroidissement et la lubrification des roulements;
- Bague d'étanchéité du côté du moteur;
- Garniture mécanique double;
- dans un côté moteur du bain d'huile (à l'exclusion Cutter 140)
- côté de la pompe à bain d'eau
- Maximum Immersione: mt. 5;
- Degré de protection IP 68;
- Classe d'isolation: F;
- Max pompé température du liquide:
25 ° avec pompe partiellement immergée;
35 ° avec pompe totalement immergée;

• Versions:

Monophasé 220-277V / 50Hz ou 220-277V / 60 Hz avec la protection Haut-thermique et un condensateur relié en permanence.(Cutter 140)

Triphasés : 220-277V / 50 ou 380-480V / 50Hz 220-277V / 60Hz ou 380-480V / 60Hz avec soin de protection contre les surcharges de l'utilisateur.

- Puissance du moteur: 1,5 ch à 2 HP monophasés et triphasés versions; 3-6 Hp Hp seules versions triphasés
- Versions monophasés automatique avec flotteur jusqu'à 1,5 HP; Versions monophasé 2 HP uniquement manuel sans flotteur;
- Câble standard:
monophasé: 10 mètres équipés de panneau électrique avec H07RN-Flongueur de 0,7 mètres sans bouchon
triphasés : 10 mètres H07RN-F

SUR DEMANDE: tensions et fréquences spéciales sur demande.

EN OPTION: systèmes de descente de DN80 pour les installations fixes.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES TRITURADORA PARA AGUA SUCIA Y SOLIDOS

Bombeo y trituración de aguas negras con sólidos y partes fibrosas. Vaciado de pozos negros e pozos de sedimentación de recogida de las aguas residuales. Manejo de la aguas residuales para uso doméstico e industrial.

CARACTERÍSTICAS:

- Electrobombas de doble cámara (motor sello mecánico);
- Motor baño de aceite (biodegradable y dieléctrica) para la refrigeración y de lubricación de cojinetes ;
- Anillo de sellado del lado del motor;
- Doble sello mecánico;
- Immersione máxima: mt. 5;
- Grado de protección IP 68;
- Clase de aislamiento: F;
- Temperatura max del líquido bombeado:
25 ° con bomba parcialmente sumergida;
35 ° con bomba totalmente sumergida;

• Versiones:

Monofásicos 220-277V / 50Hz o 220-277V / 60 Hz con el protector Térmico incorporado y condensador conectado de forma permanente.(Cutter 140)

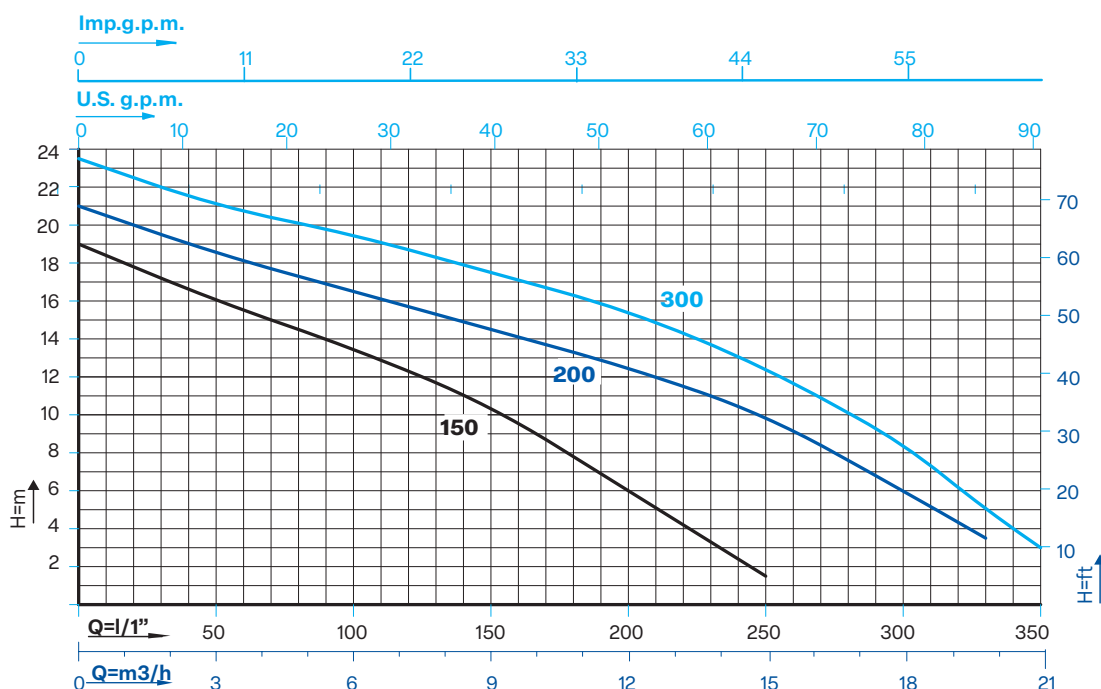
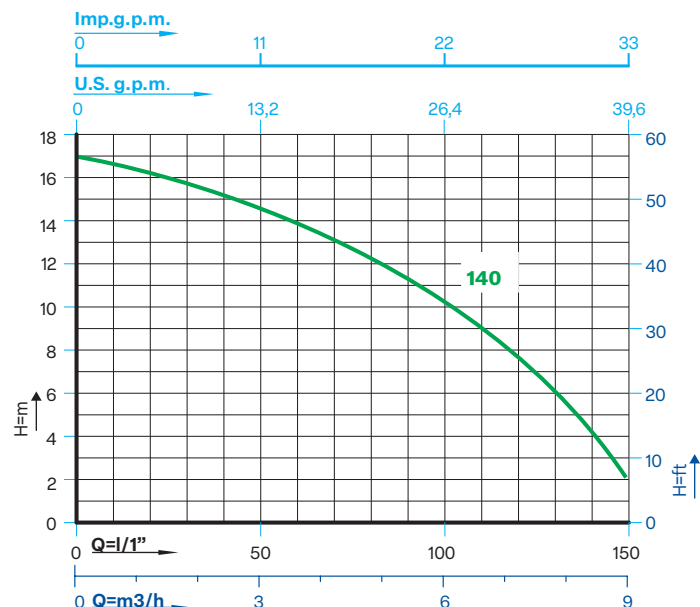
Trifásico: 220-277V / 50 o 380-480V / 50Hz 220-277V / 60Hz o 380-480V / 60Hz con cuidado la protección de sobrecarga a carga del usuario.

- Potencia del motor: 1,5 Hp a 2 versiones monofásicos y trifásicos de HP; del 3 al 6 Hp Hp sólo versiones trifásico
- Versiones monofásicas automáticos con flotador hasta 1,5 HP; Versiones sola fase 2 Hp solamente manual sin flotador;
- Cable estándar:
Monofásico: 10 metros equipada con un panel eléctrico con H07RN - Flongitud de 0,7 metros sin enchufe
Trifásico : 10 metros H07RN-F

BAJO PEDIDO: voltajes y frecuencias especiales bajo pedido

OPCIONAL: sistemas de descenso DN80 para instalaciones fijas

CUTTER 140 - 150 - 200 - 300

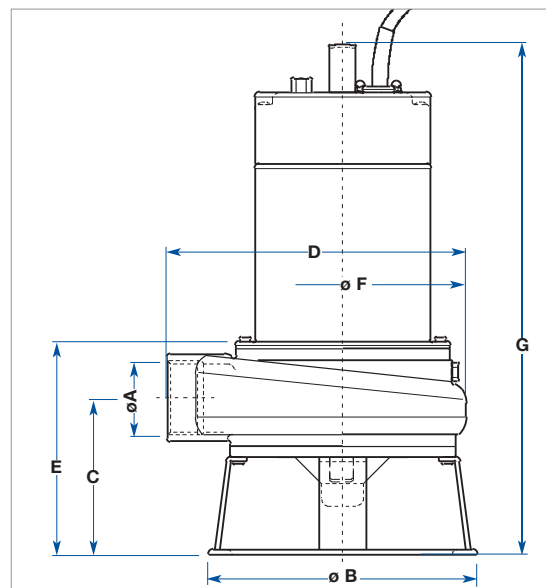


Caratteristiche di funzionamento a 2800 rpm 50 Hz e 3450 rpm 60 Hz • Performance at 2800 rpm 50 Hz and 3450 rpm 60 Hz
 Caractéristiques de fonctionnement à 2800 tours par minute et 3450 tours par minute 50 Hz 60 Hz/50 Hz
 Características de funcionamiento a 2800 rpm y 3450 rpm 50 Hz 60 Hz Rendimiento / 50 Hz a 2800 rpm y 3450 rpm 60 Hz

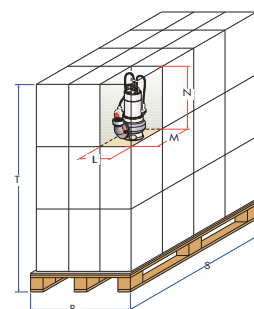
Le prestazioni valgono per liquidi con densità $\rho=1,0 \text{ kg/dm}^3$ ed una viscosità $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{s}$
 The performance data holds true for liquids with a $\rho=1,0 \text{ kg/dm}^3$ density and a $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{s}$ viscosity
 Ces performances sont valables pour des liquides ayant une densité $\rho = 1,0 \text{ kg / dm}^3$ et une viscosité $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{s}$
 Estas performances son válidas para líquidos con densidad $\rho = 1,0 \text{ kg / dm}^3$ y una viscosidad $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{s}$

TIPO / TYPE/ MODÈLE / MODELO	VOLTAGGIO/VOLTAGE TENSION/VOLTAJE	DATI ELETTRICI /ELECTRIC DATA CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES DATOS ELECTRICOS						DATI IDRAULICI /HYDRAULIC DATA CARACTERISTIQUES HYDRAULIQUES DATOS HIDRÁULICOS											
		P1 max	P2 nom	I max	Condensatore/Capacitor	m³h													
	50 Hz	kW	kW	HP	Ampere	µF	VC	l/min.	0	50	100	150	200	250	300	330	350		
CUTTER 140 M	1 x 220-230V	1,6	1,1	1,5	7,1	30	450	H (m) PREVALENZA IN METRO COLONNA ACQUA TOTAL PUMP HEAD AND WATER COLUMN HEIGHT IN m.	17,0	14,5	10,0	2,0							
CUTTER 140 T	3 x 380-400V	1,3	1,1	1,5	3,0	---	---		17,0	14,5	10,0	2,0							
CUTTER 150 M	1 x 220-230V	2,2	1,1	1,5	10,5	80	450		19,0	16,0	13,5	10,5	6,0	1,5					
CUTTER 150 T	3 x 380-400V	2,0	1,1	1,5	4,0	---	---		19,0	16,0	13,5	10,5	6,0	1,5					
CUTTER 200 M	1 x 220-230V	2,9	1,5	2,0	13,0	80	450		21,0	18,5	16,5	14,5	12,5	10,0	6,0	3,5			
CUTTER 200 T	3 x 380-400V	2,5	1,5	2,0	4,5	---	---		21,0	18,5	16,5	14,5	12,5	10,0	6,0	3,5			
CUTTER 300 T	3 x 380-400V	3,4	2,25	3,0	6,0	---	---		23,5	21,0	19,5	17,5	15,5	12,5	8,5	5,0	3,0		

DIMENSIONI POMPA in mm. / PUMP DIMENSION in mm. EMBALLAGE DE LA TAILLE / TAMAÑO DEL ENVASE							
Tipo - Type Modèle / Modelo	A	B	C	D	E	F	G
CUTTER 140 M	1" 1/2	225	102,5	213,5	126	156	356
CUTTER 140 T	1" 1/2	225	102,5	213,5	126	156	356
CUTTER 150 M	2"	225	131,5	260	165	215	425
CUTTER 150 T	2"	225	131,5	260	165	215	425
CUTTER 200 M	2"	225	131,5	390	165	215	425
CUTTER 200 T	2"	225	131,5	390	165	215	425
CUTTER 300 T	2"	225	131,5	390	165	215	425



Tipo - Type Modèle / Modelo	DIMENSIONE PALLET/ PALLET DIMENSION EMBALLAGE DE LA TAILLE / TAMAÑO DEL ENVASE				
	R mm	S mm	T mm	nr scatole/cartons cartons/cartoness	PESO/WEIGHT POIDS / PESO Kg
CUTTER 140 M	800	1200	1400	36	771
CUTTER 140 T	800	1200	1400	36	771
CUTTER 150 M	800	1200	1750	36	933
CUTTER 150 T	800	1200	1750	36	933
CUTTER 200 M	800	1200	1750	9	1050
CUTTER 200 T	800	1200	1750	9	1050
CUTTER 300 T	800	1200	1750	9	1070



Tipo - Type Modèle / Modelo	DIMENSIONE SCATOLA / DIMENSIONS BOX DIMENSIONE DE LA BOITE / DIMENSIONES CAJA			
	L mm	M mm	N mm	PESO/WEIGHT POIDS / PESO Kg
CUTTER 140 M	260	320	340	21
CUTTER 140 T	260	320	340	21
CUTTER 150 M	260	300	530	25,5
CUTTER 150 T	260	300	530	25,5
CUTTER 200 M	260	300	530	28,5
CUTTER 200 T	260	300	530	28,5
CUTTER 300 T	260	300	530	29

